

Da fiel ihnen Frederick ein

这时候它们想起了弗里德里克

一览表

您肯定已经知道

不规则动词的过去时

不规则动词在过去时的时候要改变词干元音:

geben – gab, kommen – kam, sehen – sah, einfallen – fiel ein

词干元音变化无规则可循。您须逐一掌握。最好是您在学习每一个动词时记住这三个形式:

不定式	过去时	第二分词
kommen	kam	gekommen

在本书末附有系列一至三中出现过的所有的动词的这三个形式。

不规则动词的过去时在第一和第三人称单数时无动词词尾。否则它们的词尾就和现在时动词词尾相应。

过去时

	单数		复数	
第一人称	ich	kam	wir	kamen
第二人称 (亲密)	du	kamst	ihr	kamt
(客气)	Sie	kamen	Sie	kamen
第三人称	er/sie	kam	sie	kamen

以下两个动词是不规则的:

不定式	过去时
gehen stehen	er ging er stand

对话中的表达法

Es gibt solche Menschen.

Es war einmal ...

nichts tun:

Nur einer tat nichts.

Macht eure Augen zu!

贝尔格太太给安德里亚斯讲了意大利作家莱奥·里奥尼写的故事，题目叫“弗里德里克”。故事中说的是一个田鼠之家。它们正在收藏粮食准备过冬。其中的一只名叫弗里德里克。它收藏的是一些特别的東西：阳光、颜色和单词。

Frau Berger: Es war einmal eine Familie Feldmäuse. Der Sommer ging zu Ende, und sie sammelten Vorräte für den Winter. Sie sammelten Körner, Nüsse und Stroh. Nur einer tat nichts: Frederick.
“Frederick”, fragten die Feldmäuse, “warum arbeitest du nicht?”
“Ich arbeite doch”, sagte Frederick, “ich sammle Sonnenstrahlen für den Winter.”
Ein wenig später fragten sie: “Frederick, was machst du nun?”
“Ich sammle Farben”, sagte er.
Und wieder ein wenig später fragten sie: “Frederick, träumst du?”
“Nein”, sagte Frederick, “ich sammle Wörter für den Winter.”

冬天来临。它是漫长的。田鼠们的储藏告罄。这时候弗里德里克拿出了它的特别的储藏物。赠送给其他的田鼠。

Frau Berger: Der Winter kam, und es war auf einmal sehr kalt. Da fiel ihnen Frederick ein. “Frederick, was machen deine Vorräte?” fragten die Feldmäuse.
“Macht eure Augen zu”, sagte Frederick, “jetzt schicke ich euch die Sonnenstrahlen.”
Die Feldmäuse machten die Augen zu und spürten die Wärme.
“Und was ist mit den Farben?” fragten die Feldmäuse.
“Macht wieder eure Augen zu”, sagte Frederick. Und er erzählte von roten und blauen Blumen, vom gelben Stroh.
Die Feldmäuse machten die Augen zu und sahen die Farben.
“Und was ist mit den Wörtern?”, fragten die Feldmäuse.
Und Frederick holte die Wörter und erzählte eine Mäusegeschichte... Die war sehr schön. Die Feldmäuse waren begeistert und riefen: “Frederick, du bist ja ein Dichter!”

单词和词组

Es war einmal	从前有一个…
die Feldmaus, die Feldmäuse	田鼠
der Sommer	夏天
zu Ende gehen	行将结束
sammeln	收藏, 收集
die Vorräte (复数)	储备
der Winter	冬天
die Körner (复数)	谷粒
die Nuß, die Nüsse	硬壳果
das Stroh	草
nichts tun	什么事也不做
die Sonnenstrahlen (复数)	阳光
ein wenig später	不久以后
die Farbe, die Farben	颜色
auf einmal	一下子
blau	蓝
die Blumen (复数)	花
das Wort, die Wörter	单词
kalt	冷
einfallen: jemandem fällt etwas ein	想起
die Augen zumachen	闭上眼睛
Wärme spüren	感到温暖
die Wärme	温暖
Wörter holen	取出单词
die Mäusegeschichte	老鼠的故事
begeistert	兴高采烈
rufen	叫喊
der Dichter	诗人

练习

1 请您复述莱奥·里奥尼的故事并填入空缺的词。

Zeit: _____

Feldmäuse sammelten

Frederick sammelte

Zeit: _____

Frederick

Feldmäuse

Er schickte _____

Er erzählte von _____

Er erzählte eine _____

sahen _____

waren _____

riefen: _____

2 请填入空缺的动词过去时。

1. Es _____ einmal eine Familie Feldmäuse. (sein)
2. Der Sommer _____ zu Ende. (gehen)
3. Sie _____ Vorräte für den Winter. (sammeln)
4. Nur einer _____ nichts: Frederick. (tun)
5. Die Feldmäuse _____ : "Frederick, warum arbeitest du nicht?" (fragen)
6. Frederick _____ : "Ich arbeite doch." (sagen)
7. Der Winter _____ , und es _____ auf einmal sehr kalt. (kommen, sein)
8. Da _____ den Mäusen Frederick _____. (einfallen)
9. Die Feldmäuse _____ die Augen _____. (zumachen)
10. Sie _____ die Wärme. (spüren)
11. Frederick _____ von roten und blauen Blumen. (erzählen)
12. Die Feldmäuse _____ die Farben. (sehen)
13. Frederick _____ eine Mäusegeschichte. (erzählen)
14. Die Mäuse _____ : "Du bist ja ein Dichter." (rufen)

3 请根据提供的单词讲故事。(无解答答案)

Sommer: zu Ende gehen

Feldmäuse: sammeln Vorräte

Feldmäuse: fragen Frederick: ...

Winter: kommen, kalt sein

Feldmäuse: Frederick nach Vorräten fragen

Feldmäuse: Augen zumachen, Wärme spüren

Feldmäuse: ... sehen

Feldmäuse: ...

Frederick: nichts tun

Frederick: Sonnenstrahlen, Farben,
Wörter sammeln

Frederick: Sonnenstrahlen schicken

Frederick: von ... erzählen

Frederick: ...

4 请将下列单词归类。

Sommer

Winter

Farben

Vorräte sammeln

Sonnenstrahlen schicken

kalt

blau

Wärme spüren

rot

Geschichte erzählen

gelb

Augen zumachen